

Türkiye
LA TURQUIE

1871

Ou Géographie Agricole, Industrielle et Commerciale
DE LA TURQUIE

Situation géographique. — Population. — Divisions politiques. — Climat, produits du sol. — Productions végétales, animales et minérales. — Cours d'eau. — Routes. — Chemins de fer. — Télégraphie. — Grandes villes manufacturières. — Principales industries et installations. — Cotons. — Laines. — Soieries. — Tapis et tapisseries. — Industries mettant en œuvre les produits végétaux et minéraux. — Industries métallurgiques. — Pêches. — Effectif de la marine marchande. — 70 Ports de commerce, les détroits, les échelles du Levant. — Compagnies de navigation dans la Mer-Blanche et la Mer-Noire. — Arabie, ses productions et ses ports. — Laha. — Commerce extérieur de la Turquie. — Monnaies, Poids, Mesures. — Institutions de Crédit, Grandes Compagnies de Commerce. — Régime douanier, traités de Commerce.

PARIS

IMPRIMERIE DE VICTOR GOUPEY

RUE GARANGIERE, 5

1871



تورکیه
فی سنه ۱۲۸۸

1871

صفحه

موقع و اهالی	۲
اقليم و حاصلات . نبات و حيوان و معدن	۴
انهار	۹
طرق و مسالك . شريف و نغراف	۱۰
صنائع . دستگاه كارخانه اوجاق	۱۲
سوناك و سولك	۱۹
سفائن تجاربه	۱۹
تجارت ايمانلى و هر ايمانى تعداد ايله اشتائستيق	۱۹
واقى ذكرده قره ذكرده ايشيان قومبايله و عربستان	
تجارت	۴۷
مسكوكات	۴۸
متران و مقاس	۴۹
باقه و قومبايله	۵۱
كمرک	۵۱

و سالتامه هر سنه علاوه ايله طبع و نشر اولدو حق در

(۱۳)

ترکیه

فی سنه ۱۲۸۸

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No ۳E.۵01

- * موقع واهالی *
- * اقلیم و حاصلات نبات و حیوان و معدن *
- * انهار *
- * طرق و مسالك شمندر و تلغراف *
- * صنائع دستگاه کارخانه اوجاق *
- * سونکر و سولک *
- * سفائن تجاریه *
- * ۷۰ تجارت لیمانلری و هر لیمانی تعداد ایله استاتستیک *
- * تجارت خارجیه *
- * مسکوکات *
- * میزان و مقیاس *
- * بانقه و قومپایه *
- * کرک *

F. No. 2122
D. No. 1422

موقع و اهالی *

دولت عثمانیه اورویلاک ۱۸۱۵ (۱۲۳۱) قونفرانسہ اجنبی
قالمش وفی ۱۸۳۳ (۱۲۴۹) خنکار اسکله سی معاہدہ سیلہ بوغازی
یالکز روسیہ یہ آچوب اورویلاک سفائن حربیہ سنہ سد ایلدیکدن
اورویا موازنہ سندن حصہ دار اولامش ایدی تاکہ فی ۱۸۵۶ (۱۲۷۲)
پارس قونفرانسہ ادخال اولنوب دول اورویا عدادینہ کیردی
موقعی آدریاتیق دکزی یونان دکزی اطہار دکزی قرہ دکز
آق دکز شاب دکزی بصرہ کورفری کبی حفظ و تجارتجہ اک
مہم و مشہور بحارایلہ محاط وسط آسیانک و غربک انبارلری
عد اولنان استانبول بوغاز وازنہ سلانک کرید از میر
اشقودرہ اسکندرون بصرہ بودولتکدر
الیوم دولت عثمانیہ نک طوغریدن طوغری یہ ادارہ سی الشدہ
بولنان اراضی شودر
کیلومترو تریعا

۲۴۱ ۲۵۳ اورویادہ

۲۲۸ ۱ آسیادہ

۸۹۲ ۰۰۰ آفریقادہ (طرابلس غرب مع برقہ و فزان)

شمال دن حدودی روسیہ و آوسٹریا شرق دن بحمستان
و بصرہ کورفری جنوب دن جنوب عربستان و مصر غرب دن
بحر یونان و جدول عورتانت و بحر آدریاتیق

بوغازلر اورویاسنی آسیاسندن تقریق ایدرلر

قرہ دکز بوغازی طولاً ۳۰ کیلومترو عرضاً ۲۵۰ مترودن ۳۰۰
مترویہ قدر چناق قلعه بوغازی طولاً ۶۴ کیلومترو واک طار عرضی
۱۷۵۰ مترو

اهالی

اورویادہ	۱۰ ۵۱۰ ۰۰۰
آسیادہ مع حجاز و یمن	۱۶ ۴۶۳ ۰۰۰
آفریقادہ (طرابلس غرب مع برقہ و فزان)	۷۵۰ ۰۰۰
	۲۷ ۷۲۳ ۰۰۰

و ۲۷ ملیون شو قدر نفوس ۱۴ راس دن مرکب ترک عرب
تاتار مغربی درزی سریانی وکلدانی کرد ارنبود
لاز چرکس صقلاب رومان ارمی النوز یہودی

تقسیم اداره

فی ۱۸۶۵ (۱۲۸۲) ولایت نظام نامہ سی اقتضاسنجہ تشکیلات
جدیدہ اسکی تقسیمی تبدیل ایتمش بوتشکیلات جدیدہ یہ کورہ
ترکیہ ۲۷ ولایتہ و ۱۱۵ لویاہ منقسم
ولایات

استانبول ادرنہ طونہ بوسنہ اشقودرہ یانیہ
پرزین سلانک جزائر بحر سفید کرید خداوندکار آیدین
قونیه انقرہ قسطنطنیہ سیواس طربزون ارضروم
دیاربکر حلب سوریه جبل لبنان بغداد آدانہ جدہ
یمن طرابلس غرب

* اقلیم و حاصلات ارضیہ *

ترکیہ ممالک واسعہ سندہ اقلیم یک مختلف طونہ اشاغیلرنده قیش
یک صغوق بلقانلرده بوز یدی ماه چوزاز وسط ترکیہ دہ واستانبول دہ
یاز یک صیحا ق اولور ہوا یک خفیف جنوبیہ شدت حرارت
اولان موقعلر دہ ساحلارک ہواسی خفیف و موقع مرتفعہ لرک ثقیل

بتون قیش شمال روزکاری اگسک اولماز وتشرین اولدن مارتہ قدر
آلتی آی یاغور دینز آطه لرده حرارت شدیدہ پی دکز روزکارلری
تعديل ایلر اناطولینک یازی شدیداً لحرارة وقیشی شدید البرودة
قره دکز سواحلتک هواسی معتدل وخفیف مواقع مرتفعه سی مستثنا
فرات اووالزنده حرارت هند صیغای کبی سوریه هواسی آفریقا
صحاراستک هواسنه بکرز لبنان وادیلری هرکون بهار

ترکیه زراعت وحراست ومعذبجه اک مبذول موقع در
برکت اودرجه لرده که الیوم برسنه نك عادتاً حاصلاتی صرفیاتندن
فضله کلوب خارجه دخی صائیلور حالوکه بوعادتاً حاصلات
دیدیکمز اراضیسنک انباته مستعد اولدیغی مقدارک اونده ایکسی در
باقی اونده سکز زراعت اولندیغی یوق چوق یرلرده بره اوچیوز ویر
(قلبه اطرافی کبی) اهالی زراعت ایچون پک چالشقان در اعشارویرن
بالجمله حاصلات سنوی ۱ ۳۵۰ ۰۰۰ ۰۰۰ فرانق قیمتته بالغ اولایور
ترکیه لایقیله زراعت وحراست اولنده حق اولسه دولت شمیدیکی
مجموع وارداتک ایکی مثلی یالکز اعشاردن آلور

نبات

ترکیه نك برنجی مرتبه ده حاصلاتی خوبات خسه (بغدی
چاودار آریه قوقوروز طاری) اووالزده وادیلرده باشلوجه حاصلات
قوقوروز وعلف سنوی ابرائیل وقلاص طریققریلره اخراج اولنان
حبوبات ۱۶ ملیون استانبول کیله سندن آزدکل اناطولینک الیوم
حبوبات حاصلاتی ۲۵ ملیون کیله یالکز سلائیکن دن اخراج اولنان
روم ایلی حبوباتی ۲۵ ملیون فرانق قیمتته هپ لیمانلردن سنوی
اخراج اولنان حبوبات (مع برنج) ۴ ملیون هفتو لتزودن اشغی دکل

برنج ومثار اوروپانک یرالمسی کبی داخلده چوق صرف اولنور
پاموق سمرز قبریس آیدین مغنیسا آدانه حلب
دمشق نابلس موصل بصره سنوی ۱۰۰ ملیون کیلوگرام
قدر حاصل اولور پاموق اخراجاتی سنوی ۲۳۰ ملیون فرانق طوتایور
اسکیدن مشهور اولان سمرز حاصلاتی چوق تنزل ایتمش در بوندن
۶۰ سال اقدم یالکز سمرز ۷۰ بیگ بالیه پاموق اخراج ایدردی
ازمیر اسکله سندن روم فته سندن اقدم سنوی ۴۵ بیگ بالیه پاموق
اخراج اولنوردی بعده تنزل ایتدی فی ۱۲۵۵ و ۵۶ آجق ۸ بیگ
بالیه وفی ۷۷ ۷ بیگ و ۱۲۷۸ ده ۲۰ بیگ بالیه اخراج اولندی لکن
شمدی ازمیردن اخراج اولنان بتون اناطولی پاموغی ۱۵۰ بیگ دن
۲۰۰ بیگ بالیه قیدردر پاموق زراعتک توسیعی سوریه ده
واسکندرون ده طرسوس ده واطرافنده تحدید اولنه ماز اولدقه اولور
کتان وکنویر اناطولیده سوریه ده وکردستان ده پک چوق
یتیشه یلورسه ده الیوم زراعتی مقدارقلیه محدود

آفیون صیغاق محللرده زرع اولنور سنوی ۱۹۰ ملیون فرانقلق
آفیون اخراجاتی وار

تتون محصولی سنوی ۴۰۰ ملیون فرانق قیمتته بالغ در فقط ترکیه ده
تتون زراعتی فرانسه ده اولدیغی کبی تحدید اولنمادیغندن ورسم دخان
امانت صورتنده بولنمادیغندن مالیه نك بوندن استفاده سی جزئی در
حتی فی ۱۸۶۹ رسم دخان یالکز ۱۳ بیجق ملیون فرانق طومش
قریل کولکوبویا چوید جهری وقیرمیرکبی موادصغیه
قبریس ده ازمیرده سوریه ده کولکوبویا اناطولیده و سوریه ده
پک کارلی برزراعت در یالکز ازمیردن سنوی اخراجات ۲۰۰ ۰۰۰
قنطاره بالغ ترکیه دن انکلتیه سنوی اخراج اولنان کولکوبویا ۵۰۰
بیگ لیره قیمتته

حجوبات دهنیه کثرت اوزره ایروس ده کزیده بروسه ده در
کل وکل صوبی باشلوجه روم ایلی ده یالکز قلبه سنوی ۴۵۰
بیک فرانقلق اخراج ایار کل صوینک اعلاسنی استخراج ایدن
و بونکله چوق تجارت ایلیان قرانلق در
مازی سماق پلاموطدخی اهمیتینز دکل اکریلاموط اغاجلری
حراست اولنسه بومنیغ پک توسع ایدر یالکز از میر اسکله سنیدن سنوی
اخراج اولنان پلاموط ۵۰۰ بیک قنطار
ترکیه ده اگر باغله لایقوله باقلسه اوروپایه ائاعلاشراب اخراجیله
چوق تجارت ایدر ایوم اینه روزده چناق قلعه ده تندوس ده
ساقزده لبنان ده کلیتو حاصل اولوق ده
کراسته دیرک سرن اغاج بوسنه ده آرنجودلق ده بلغارستان ده
قره دکز یالیزنده اسک دکل

حیوان

اهالیء قرانک وچققلارک ییوک سرمایه لری و ثروتلری مواشی
واغنام در قوللانورلر اوره درلر تریبه ایدرلر صانارلر ترکیه ده کلیتو
نوع صیغیردر (اوج ملیون رأس) روم ایلی ده تسالیاده اناطولی ده
آت بارکیقصرقاق واسیاده دوه وارنبودلق ده مقدونیاده چار وهر طرفه
قیون کچی چوقی در خصوصاً بوسنه ده بلغارستان ده روم ایلی ده
عجم حدودنده اغنام ملیون ملیون تعداد اولنور
اناطولی دن وان اطرافندن سوریه دن سنوی ۱۶ ملیون کیلوگرام
(۶۹ ملیون فرانق قیمتده) یوک قیل صایچ تفتیک اخراج اولنور یالکز
ازمه ک سنوی یوک اخراجاتی ۴ ملیون کیلوگرامه بالغ سلانیک ۱ ملیون
۲ یوزبیک کیلو ادرنه یوک سال سابقه دک اوروپا ده مک مقبول ایدی
خصوصاً مارسیلیاده فی ۱۲۸۲ ادرنه دن ۹۰۰۰۰۰ قیه (هر قیه ۱۰

و ۱۱ غروشه) یوک اخراج اولندی و فی ۸۳ (قیه سی ۱۳) ۱ ملیون
۲ یوزبیک لکن شمیدی ۶ یوز ۵۰ بیک بوتزله سبب ایسه ادرنه یوک
آلان اوروپا تجارینک بشقه پرله خصوصاً آوسترالیایه آشماری در
ادرنه دن مارسیلیایه یوک چیقارانلر تطهیرایمک و دنک باقم و تکهورطاغنه
نقل ایتمک ایچون قیه ده برغوش مصرف ویوزده بش اکسمله حساب ایدرلر
مارسیلیاده صایلورکن اکسمله یه قارشولق اولوق اوزره یوزده اون سیاه یوک
قارشدیرمق شرطیله بیع ایلرل

ترکیه ده آری وایک قوردی حاصلاتلری اهمیت اولدر اییک قوردی
باشلوجه بروسه ده ادرنه ده از میرده اماسیه ده سوریه ده یکیشهرده
بروسه نک سنوی اییک حاصلاتی ادرنه حاصلاتنک التی بیچق مثلی
۱۲۷۵ دنبرو فرانسه یه قوزه وایک اخراجاتی سال بسال تزیاد ایلمش در

معادن

ترکیه ده معادن چوق ایشلدلیان کوریتاقلری روم ایلی ده
آرنجودلق ده ایروس ده یانیه قبرنده کزیده آیدین ده وازمیرقربنده
ارکلی کور معدنی بتون آق دکز واپورلرینه تام برعصر کافی اوله جغنی
حساب اولمش در تراونیک جوارنده بلقان اتکنده می کور معدنی
بوکره ایشلدیلرک اوزره امتیازی نمچه لی برقومپاییه ویرلیدیکی
روایت اولنه یور ایشلدلیان تیور معدنلری آرنجودلق ده بوسنه ده
بلغارستان ده کوشلی قورشون معدنلری ایروس ده تسالیاده ارغنی
طاغلزنده غلوص قبرنده

ایشلدلیان التون معدنلری سرای طاغنده و آتونیچه ده (تراونیک
قربنده اورمان) وکوش معدنلری یکی بازارده دریناق ده بهکه ده
قرویه ده یوننده وجیوه معدنلری و توتیا معدنلری فوجانیچه ده
سوریتقاده قرشقوده و مرمر معدنی بالقانلرده و باقر معدنی

﴿ ۸ ﴾

ورده نحاس ده وزنج معادنی حکاری ده وبوسنده
سیاده ایشلدیلان قورشون معادنی سنوی ۲۲۴۷۰۰ کیلوگرام
ویرمکده صاری یری (بوغازده) الوء (طربزون قربنده) و توقات
باقر معدناری سنوی ۲ میلیون کیلوگرام حاصلات و یرر کونیهنک باقر
معدنکی که السنه ده توقاده اسناد اولنوربتون دنیاده برنجی مرتبه زنکین
معدن در میدان ده کی هپ دیهلر ماده نحاسینه آرنجودلق ده
کوش معادنی سنوی ۶۰۰ ۷۳۰ کیلوگرام و یرپور تیمورقرومی معدنکی
قره حصارده انکلیرلی برقومپایه نیک و ذکر کوپوکی معدنکی
قره حصارده نمچه لی برقومپایه نیک التزامنده در قاعولین معدنکی
(چین طپراغی) طونه قویلرنده وشاب معدنکی شاهخانه ده (کوتاهیه قربنده)
و قره حصار شرقی ده طوز معدناری قبریس ده و مملکتین جنونده
فی محرم ۱۲۷۸ تنظیم اولنان معادن نظامنامه سنده معدن تخریسنه
واعمالنه و معادنن اخذ اولنه حق رسوما نه و قالمخانه لره و فابریقه لره
و ایالات معادن مهندیسارینک وظائفنه دائر نظامات تعیین
اولنش اولدیغندن اوتاریغندن برو معدن تخریسی خیلی فرق ایتندی

معادن همایون

صاجی کوپی معدنکی	اماسیه ده
کبان معدنکی	معموره العزیزده
ارغنی معدنکی	کذا
برکتلی معدنکی	نیکده ده
توقات قالمخانه سی	سیواس ده
بلغارطاغی معدنکی	قونیه ده

﴿ ۹ ﴾

﴿ انهار ﴾

الیوم طونه مریح فرات دجله چایلردن سیرسفائنه صالح
طول ۵۲۰۹ کیلومترو اولوب بوندن ۱۵۱۹ کیلومتروسی اوروپاده
و ۳۶۰۹ آسیاده ترکیه نیک بویانا درین طونه مریح قزیل ابرق
دجله فرات کبی بیوک انهارکی اولدیغنی حالده بحارسته سنی بربرینه
وصل ایده جک برجدولی حالیا یوق در

« بویانا » نهری بعض موسمه طغیان ایدرسه ده قنالاندیرلرقده
آدریاتیق دکرزنده مصی اولان آنتیواری پک مهم موقع تجارت اولور
« درین جای » آرنیودلنگ بیوک نهری در یازق که آدریاتیق ده
مصنعه قدر سیرسفائنه صالح ایدیلور سفائن خفینه ایله منبعه قدر
چیقلیتی ممکن منبعی ایسه یرزین کبی بر موقع مهمه آتی ساعت قربنده
اولدیغندن آوستریا ایله و کذا ایتالیا ایله وسط مملکت تجارتی تسهیل اولنور
« طونه » نهرندن (که ترکیه ده عرض متوسطی یدی سکن یوزمترو)
باشلوجه استفاده ایدن آوستریا قومپایه سی بعده فرانسر
(پروت نهری که روسیه ایله مملکتین پیننده یالکر فاصل حدود اعتبارنده
قالش البت برکون کله جک که آوستریا و بغداد و ترکیه پیننده بحر ای آمد
و شد اوله حق)

« مریح » ۴۰۰ کیلومترو طولی وار قلبه دن صالارله ذخیره و کراسته
نقل ایدر سیرسفائن ایتدیرمک ممکن در
« قره صو » برایکی یرنده موجود اولان طاشلر قیردیرلسه دو پیچه دن
ودیکر محللردن صالار ایشلیه بیلور
« قزیل ابرق » ۶۹۰ کیلومترو طول چکر اناطولینک وسط کیرینی
(سیواسی صو واردقن صکره) قره دکره وصل ایدر
« دجله » ۱۲۵۰ و فرات ۲۴۰۰ کیلومترو اولوب برلشدکاری یرده
شط العرب تسمیه اولنور دیاربکر و موصل و بغداد کبی بیوک مواقع

تجارتی صوواررو و بصره کورفزینه دو کیلور فرات نهری اسکی زمانده
برجدول ایله العاصییه (سوریه جایی) متواصل ایملش اولماسیله اق دکر
ساحلنده سلفکیه یه دك کنوردی فرات نهری سیرسفاشته قابل
حاله کتورمک اوزره بوکونلرده برشرکت تشکل ایدوب استحصال امتیاز
ایچون شورای دولته براستدعا تقدیم ایتمش فقط فرات مسئله سنده
لازم کله جک تدابیر بغداد والیسنه حواله اولمش اولدیغندن استدعای
مذکوره مساعدیه اولتامش فی ۱۲۸۷ بطلیعه ومدحیته ناملریله
ایکی قتال کشاد اولندی بوقتالرسبیله بغداد محصولاتنی سنوی ۸۰۰۰
کیسه لک تزیاید ایدجکی ظن اولنه یور فی ۱۲۸۸ بغداددن حلب جهته
قتال تطهیر اولندی شمدی واپورلره کنمانیهدن مسکنه یه دك اون بش
کونده یولجی و اشیاء نقل اولنه یور و قوتلی واپورلر تدارک اولندقه
اون کونده وصول حساب اولنه یور

✽ طرق ومسالك ✽

وللر کشاد و تسویه سنه چوق دن مباشرت اولمش ایسه ده زراعت
و تجارت خدمت ایدجه ک درجه یه حالیا کلامش در
ترکیه ده ۲۶۰۰۰ کیلومترو پوسته یوللری وار
آوروپا پوسته یوللری آتی بلغاریولی صرب یولی بوسنه
یولی هر سگ یولی آزبوداق یولی روم ایلی یولی
آسیاده آرابه یولی فقط شام طریق در حج یولی دخی دیرل کاروان
یوللری دخی واردر بروسه یولی ازمیر یولی طربزون یولی کبی
آسیای عثمانی ده طرق ومسالك ایچون خدمت ایدن دوه
یوزیک رأس

« تیمور یول » شمدی ایشلیان تیمور یوللر ۶۰۰ کیلومترو قدر
آوروپاده (۱) وارنه دن روسجغه ۲۲۵ کیلومترو (۲) کوسنجهدن

چرناوودایه ۶۴ کیلومترو (۳) یدی قله دن کوچک چکمه یه
آسیاده ازمیردن آیدینه و ازمیردن قصبه یه ۲۳۳ کیلومترو
بونلردن بشقه امتیازی ویرلش یوللر ایکی بیک کیلومترویه بالغ اولور
واجابندن قومپانیه لر پینلرنده حالیا تصور و مذاکره ده اولان یوللردخی وار
امتیازی ویرلش یوللر (۱) بلقرادی سلانیکه و کذا استانبوله وصل
(۲) ادرنه بی اینوزه

روم ایلی تیمور یول خطیچون قومپانیه یه ۹۶ سال امتیاز ویرلشیدی
بوکره طریق مزبور باشلانوب کوچک چکمه یه قدر ایصال اولندقدن
صکره قومپانیه یه هر کیلومترو ایچون سنوی ۱۵ بیک فرانق تضمینات
ویریلهرک امتیازمدتی ۳۵ ییله تنزیل اولندی

تصور و مذاکره ده اولان یوللر (۱) هند یولی بو طریق یکریمی
سنه دنبرو انکلیرک املی در بوکره تحقیق انشاسی مقصدیله انکلیر
دولتی برقومیه تعیین ایشلش تصور قدیمه کوره طریقک مبدئی اسکندرون
لیمانی اولوب نزیب دن موصل دن مرور ایدجه ک (۲) آسیا یولی
آزمیددن ارضروم طریقیه بایزیده و حچم حدودینه (۳) دالماسیا یولی
بوسنه بی و خروا تستانی برقولدن اسلاوونیا یه و دیگر قولدن اوستریانک
انایولنه وصل بو تیمور یول چوق دنبرو بحار قومپانیسی بیدنده تصور
و مذاکره اولتمقه فی ۱۲۸۸ (پارس محاصره ده اولدیغندن) بروکسل ده
تجمع ایدن روم ایلی شمندر قومپانیه سنک حصه داران مجلسنه
مجلس اداره سی طرفندن (فی ۸ تموز فرنیکی) برتقر پرویرلدی بو تقریره کوره
شمندر بش خط اوزره باشلامش (جمعاً بیک کیلومترو) و اوستریا حدودینه
وصل اولنه جق بوسنه یولی هپسندن اول بتوب ایشلیکه باشلایه جق
فقط تقریرده بیان ایدیورکه بو طریقک اوستریا بحار طریقنه وصلی تأمین
اولتامش و حالیا امتیاز مساعدیه سی دخی ویرلامش نتیجه ده دیرکه
« بو طریقک بحار شمندر ییله وصلی تأمین اولنمادیغنی حالده بوسنه قولی

﴿۱۳﴾

شمندفری چیماز سوقاق کبی در

«تلغراف» الیوم خطوط تلغرافیه ۱۴ بیگ وتلیری ۲۸۱۱۲
کیلومترو فی ۱۲۸۳ کوچک ویوک تلغراف خانهر ۱۳۵ وسال مزبورده
آلان ویریلان محررات عددی ۱۲۵۰۴۴ ایدی
ترکیه نیک تلغراف خطاری اوروپا خطارینه مر بوطدر قره دن
ویانه یه و تحت البحر (والوناطریقیه) ایتالیه
انکلیزک املی اولان روسیه طریقیه هند تلغرافی دخی کشاد اولمغه
قرار ویرلدی بنابرین استانبول دن خواجه بکه تحت البحر
برتلغراف خطی تمید اولنه جق بوخطه دائر ترکیه نیک روسیه ایله
مقاوله سنه نظرا ۲۰ کلهک برتلغرافنامه دن ترکیه حصه سنه ۲ فرانق
۲۵ صاتییم اصابت ایده جک
ردوس دن وقبریس دن ممالک سائره تلغرافلرینه ربط اولمقی اوزره
تحت البحر تلغراف خطاری تمید اولمقی دخی مذاکره در

﴿ صنائع ﴾

ترکیه ده صنائعک تنزلنه سبب عینیه زراعتک تدیسنه سبب اولان
شیلردر برنجی سبب ممارسه عتیقه یی وقایه ایکنجی سبب ال حقنک
یوکسک اجرتی اوچنجی سبب اخراجات رسوماتی
اشته بوسیلرله صنائع موجوده تنزل ایتشدر شویله که مقدا
حلبده قرق بیکی متجاوز دستکاه اولدیغنی بیلانلر حالیا صاغدر
بودستکاهلر بز قاش زربافت سییافت آنکینه چیقارلردی فی ۱۲۷۳
حلب دستکاهلری ۵۵۶۰ دن عبارت قالدی بوکونه دک دهاچوق
اکسلدی هانی او دیار بیکرک بروسه نیک وموصلاک قیطینه وایک قاشلری
وجانفسی ودلبندرلی وسقنقورلری شمیدی بوملکله اوتوزسنه اقدمکی
حاصلاتلرینک اونده بزینی یایمپورلر فی ۱۲۲۸ اشقودره وطرناووده

﴿۱۳﴾

دلبند وسقنقور وقاش دستکاهلری ۲ بیگ ایدی فی ۱۲۵۷ ایکی یوزه
تنزل ایتدی شمیدی دهها اشاغی مقدا ترکیه نیک پاموق ویوک
منسوجاتی داخله یتشدکن فضلہ شرق وغربه دخی اخراج اولنوردی
شمیدی داخله کافی دکل فی ۱۲۴۳ انکله رده ن ترکیه یه کیرن پاموق
منسوجاتی ۸۷۴ ۴۶۴ لیره لقی ایدی فی ۱۲۷۴ ۲۸۴۷۳۸۶ لیره لغه
وفی ۱۲۷۷ ۴۲۲۵۲۹۵ لیره یه ترقی ایتدی وشمیدی ۵ ملیونی متجاوز
ترکیه دن انکله ریه اخراج اولان پاموق منسوجاتی سنوی ۱۵ بیگ
لیره لقی دن زیاده دکل

مع مافیہ بعض صنائع دن فابریقهلر حالیا باقی و نافع در خصوصاً
ازمیر سنجانک قالسی و سجاده سی بویولده اولان اوروپا معمولاتنه
مابه الرقابه در کارکف ایشلری او یا شریط غیطان صرمه
قلابدان ایپلک قلم و حکمجه طاقی چینی تقلیدلری چوملکچیلک
صابونچیلق چوبچیلق طاووله جیلق کاله وارمش صنائع دن در
بتون شرق ده صنائعک معمولاتی پرلورک عاداتنه ولداتنه او یغون
اولق اوزره اعمال اولنور اشته بومعولانک خارج ده عدم رواجنه
رسمبده بودر

ثروت واقبال امت نظام مملکتک روحیه حیات بولور اداره حکومت
توببخش اوله جق ترتیبانه قوندیغنی کبی صنائع وکذا تجارت ترقی ایله

مصانع و اتجارده اک مهم اولان شهرلر نفوسلرینک کترتی وایشلرینک
عظمتی درجانتجه بوراده قید اولندی

نفوس (بیگ حسابیه)	نفوس (بیگ حسابیه)
۱۱۰۰	استانبول ۲۶ آیوالی
۱۶۰	ازمیر ۲۵ انقره

﴿۱۴﴾

قونیه	۲۵	ادرنه	۱۴۰
طرابلس شم	۲۴	دمشق	۱۲۰
طربزون	۲۴	حلب	۱۱۰
قوش آطه سی	۲۰	بغداد	۱۰۵
قره حصار	۲۰	بروسه	۸۰
نیقوزی	۲۰	سلانیک	۷۰
اسلیه	۲۰	سرای	۷۰
زشتوی	۲۰	ارضروم	۷۰
وارنه	۲۰	پیروت	۶۰
سلسره	۲۰	قلبه	۶۰
ودین	۲۰	کوتاهیه	۵۵
حانیه	۱۸	کابینولی	۵۰
بالیکسر	۱۵	موصل	۴۵
دیمتوقه	۱۵	دیاربکر	۴۰
ساقز	۱۵	اشقودره	۳۰
قندیه	۱۵	روسجق	۳۰
قرانلق	۱۲	سرز	۳۰
آطالیه	۱۰	یکیشهر	۳۰
ردوس	۱۰	شمی	۳۰
موسمار	۱۰	صوفیه	۳۰
سینوب	۱۰	تکفورطاغی	۳۰
		طرسوس	۳۰
		طرنوه	۳۰
		یانیه	۳۰
		آیدین	۳۰

﴿۱۵﴾

شوبلده لده ایشلیان مصانع اوج نام ایله معروف در ۱ دستگاه
کارکف دخی بونوعده داخل ۲ کارخانه ۳ اوجاق

✽ دستگاه ✽

(۱) پاموق دستگاهی (۲) یوک دستگاهی (وتوی) (۳) اییک
دستگاهی (۴) دوشه مه و کارکف

«پاموق» ترکیبده پاموق دستگاهلریک معمولاتی جزئی ایسه ده
فی ۱۸۶۷ (۱۲۸۴) پارس سرکیسند پاموق معمولاتی برچی اعتباردن آلدی
پاموق دستگاهلریک المعثالری استاجولده (پاموق بزی بصره
چوره یعنی) ادرنه ده سرزده سلانیک ده (خصوصاهاولی) روم ایلی ده
زشتوی ده (خصوصا دلبند) روسجق ده بلغارستان ده سرای ده
اشقودره ده ازبودلق ده آیدین ده حلب ده بروسه ده (خصوصا
ایپک وهاولی) موصل ده دمشق ده دیاربکر ده لینی ده نیقوزی ده
(خصوصا غاز)

«یوک» پارس سرکیسند یوک معمولاتیک درجه اعتباری یوک تقدیر
اولندی باشوجه دستگاهلری استاجولده (فس عبا) بالیکسر و اسلیه ده
(عبا کبه) ادرنه ده و سلانیک ده و سرزده (قباچوخه) قلبه ده
(عبا و قباچوخه) صماقوده (شیاق الدیوان چوراپ) روم ایلی ده
روسجق ده (قباچوخه و جوراب) بلغارستان ده اشقودره ده
(قباچوخه) دمشق ده موصل ده (خصوصا کچی قلیندن) انقره ده
(شالی و صوف)

سوریه ده و عربستان ده یوک معمولاتیک مخصوص دستگاهلرده
۳ یوک عمده معلوم

«ايك» باشلوجە دستكاهلار استانبولده (اعلا زاروپرده) بروسهده
(پشتال جانفس بيون باغى مندیل) طربزونده (چار) ارضرومده
ادرنهده سلانیکده اسكى زغرهده (خصوصا ابريشم وايك) روم ايلىده
بيروتده شامده نيغوزىده

دوشمه دستكاهلى و كاركف

تركيه نك چاتمه سى دوشمه سى سچاده سى قاليسى بتون دينانك
هرطرفنده مقبول و معتبردر يالكز ازير سچاغنك سچاده و قاليسى
سنوى ۹ مليون فراتق حاصلات و يير اوروپاده ييرو اسكى زغره
شاركويي سلانيك دستكاهلى سنوى ۴ مليون ۵۰۰ ييك فراتق و يير
عشاق و كوردس و قونيه و توقادده سچاده و قالى عمله سى ۴ ييك
يالكز بروسه سنوى التمش ييك پارچه ايشلر هر سك ۳ ييك پارچه
سوريه و ارضروم سچاده و قاليلرى دخی معتبردر

تركيهده سنوى ايشلان كاركف ايشلرى ۱۲ مليون فراتق قيمتدهدر
شريت و قيطان قلابدان صرمة سنوى ۱۶ مليون فراتق

كارخانه

حاصلات نباتيه و حيوانيه ايشليان فابريقه لره «كارخانه»
تعبير اولنور و هر نوعك اسمى ياد اولندوقده «خانه» ايله اكتفاء
اولنور مثلا موخخانه صابونخانه دينور باشلوجه مصانع شكر صابون
كل صويي تون انفيه كاغد جلد ايشليان يرلدر دباغخانه موخخانه
صابونخانه اهميتلود

استانبولده و ازميرده شكر تصفيه سنه مخصوص كارخانه ل و ار
شكرچى لك رچل جى لك استانبولده و سوريهده اعلا در صابون
كارخانه لرى باشلوجه لرى اسليهده روم ايلىده لاذقيهده انطاكيهده
كريدده كريدده (۱۲۸۲) ييك زيت منكهنه سى و يوز دباغخانه واللى
صابونخانه و ارايدى بو اوج نوع كارخانه لره ايشيان عمله ۱۰۶۵۰ ايدى

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No 2E.301

كل ياغى و كل صويي كه اوروپانك هر طرفنده صرف اولنوقدهدر
فابريقه لرى ادرنهده فلبهده قرانلقده اسليهده
تون و انفيه فابريقه لر ينك مهملى سرزده صوفيهده ييكجهده
قوالهده تره بينده شامده لاذقيهده مقنيساده صامسونده

طوغراما جى لى طاوله جى لى چكجه جى لك چيقوق جى لى
تركيهده صنايع مليه دن در استانبولده و انطاكيهده اعلاقفس
و چكجه و قلمطاقى سوريهده اسليهده و كذا استانبولده ناركيله و چيقوق
مصانعى پك مهم در چكجه و قلمطاقى ايشليان مصانعك سنوى حاصلاتى
۱۱ مليون فراتق

اوجاق

حاصلات معدنيه ايشلان مصانعه «اوجاق» تعبیر اولنور
تيورجى اوجاغى كى معدن چيقارمغه و تطهيره مخصوص معملاره
دخی اوجاق دينديكى واردر و بعض حاصلات معدنين معولك اسمى
تصریح اولنديغى حالده معملنه خانه ديمك دخی زباندر باروتخانه كى
«خانه» كله سى مطلقا فابريقه معناسنه قولانيلايور اوجاق فصلنده
قالخانه ل داخل اوجاقلرك حاصلاتى تيمور باقر
دوكه تركيه معادن جه اك تروپلى ايسهده دهها اكترينك آچيلوب
ايشلنديغى يوق روم ايلىده و بلغارستانده و بوسنهده تيمور
و باقر قالخانه لرى وار ينالوقدهده تيمورچى لك كالدهدر چاقى پيچاق
مقص باشلوجه روم ايلىده اعلا كاغد مقصلى صوفيهده
و آرنجودلقده اسلحه استانبولده ادرنهده اسليهده لازستانده
خصوصا قرابينه و تفنگ و طبانجه و كذا سراى اشقودره اولونا
موتار پرزيرين اسلحه جه مشهوردر شام خراسان تيموزدن قليچ
اعمالنده معروف و ارضروم دخی قليچ و پيچاق كى اسلحهده معلوم

(۱۸)

ویاچی لوقده ادرنه حلب موصل یکیشهر (روم ایلی ده) مشهور
هله ازمیر سنجاغک سجادهلرنده «الماس» دینلان آل امثالسزدر
قیوشی لوق باشلوجه سرای ده بیروت ده واستانبول ده وجواهرچی لک
شام ده واستانبول ده در قغفوری تقلیدلری استانبول ده دیار بکر ده
چوملک اوچاقارندن سنوی ۳ ملیون ۲۰۵ یک فرانق حاصلات التقددر
دیموقد وچناق قلعه کوزل چناقور و دستیلر پیار قایق و معونه
وکنی انشاسیچون خیلی دارالصناعه وار باشلوجهلری قره دکر
بالیلرنده اینه بولی وسینوب کبی

دولت فابریقلرینی بوراده علاوه ایدرسهک باس یوق در
« خزینده خاصه اداره سنده اولان فابریقلر »

ایوب ده قسینه هره که ده قماش فابریقه سی قسینه ده
ازمیده دینکخانه سی زیتون برونده بز فابریقه سی بروسیده
حریر فابریقه سی

« طوبخانهک طشره فابریقلری »

قونیه ده کهرچله فابریقه سی قیصریه ده کذا کهرچله
هزار غرادده کذا کهرچله اسکوب ده کذا
اینجیرلی اطده کورکت فابریقه سی صماقوجق ده تیمور فابریقه سی

« طوبخانه اداره سنده استانبول فابریقلری »

طوب فابریقه سی تفکخانه قلیخانه مصدرخانه چرخخانه
آوادانلق خانه ماکنه فابریقه سی تیمورخانه مراقوزخانه
سراجخانه تشخانه آلاتخانه قلوره خانه تریزخانه
بوقسرفشکی وطبه وفونیه وقاپسول وکاغدفشک وروکت
وطورپیل فابریقلری

دوکمخانه کلهخانه تیمورخانه اکهخانه باقرخانه چلیکخانه

(۱۹)

حاده خانه استانبول و آزادلو باروتخانه سی بکلر بکی و طوله بنیچه
غاز خانه سی
استانبول ده مکتب صنائع و کذا قیز صنائع مکتبی (یدی قلده ده) موجود در

« سونکر و سولوک »

ایروس و بوسنه و سوریه و ردوس و کردستان ده سلوک ترکیهک
کلیتلو حاصلات مائیه سنیدن در و کذا سونکر که وولوده ردوس ده
لینی ده خالکی ده (خالکی سنوی التمش قایق سونکر اخراج ایدر)
سوریه ده و سواحل آفریقاده عادی وقبا و نازک (خصوصا وولو
سونکر) سونکرلر چیقاریلور

« سفائن تجاریه »

ترکیهک بالجه سفائن تجاریه سی ۲۵۰۰ قطعه کوچیک و بیوک
۲۰۰ یک طونیلاته لوق هپ لیمانلره سنوی داخل و خارج سفائن
۵۰ یک که ۶۰ ملیون طونیلاته لوق

« تجارت لیمانلری و شرق اسکله لری »

ترکیهک متصرف اولدیغی سواحل بحار اوروپاده و آسیاده
۱۰۴۴۰ کیلومترو بوندن ۱۶۰ کیلومتروسی اوروپاده و ۶۲۵۰ آسیاده
بوغازلر جزایر بحر سفیدینی حرمره ایله و حرمره یی قره دکزله برلشدیرلر
وترکیه یی اوروپا و آسیا قطعه لرینه تفریق ایدرلر که استانبول جهتی
اوروپا و اسکدار طرفی آسیادر ترکیه سو احلیک کورفولری وقویلاری
ولیمانلری جمله عالمه آچق اولوب عثمانلی مصری انکلیر فرانسز المان
روس بلج النوز بیراقرلیله سفائن ایشلک ده در

﴿۲۰﴾

ترکیه نك ۷۰ لیمانی واسکله سی وار

- ۳ بحر آدریاتیق سواحلنده (آنتیواری درازو اولونا)
۴ بحر یونان سواحلنده (پارنا پروهه)
۶ اطهار دکرنده ﴿ مقری اینوز لاغوز قواله سلانیک وولو ﴾
۹ مرمره ده ﴿ استانبول سیلیوری ارکلی تکفورطاشی کلیسولی باندیره کلیک مدانبه ازمید ﴾
۳۲ آق دکرده ﴿ طرابلس غرب قندیه جانیه رتیو استاندیا سودا لارانقا لیمیزو ردوس سیمی سیرای خالکی استامپالی تیلو واتی تیغانی مدللی ساقز ازمیر قوش آطه سی مقری آطالیه مرسین اسکندرون لاذقیه طرابلس بیروت صیدا صور عکه کیفا یافه ﴾
۱۱ قره دکرده ﴿ بوغاز بالچق وانه کوشنجه ارکلی اینه بولی سینوب صامسون کراسون طرابزون باطوم ﴾
۵ بحر احمرده ﴿ ینبع جده حیه حدیده مخا ﴾
۲ بصره کورفرنده ﴿ عجیل بصره ﴾
یوناردن برطاقنه ترکیه « اسکله » و اورویا لسانلرنده « اشل دلوانت » دیرلرکه قدیمیا و حالیا منبع و مصب تجارت در

﴿ آتواری ﴾

آدریاتیق دکرنده اشقودرنک جهت غربیه سنده و ۳۵ کیلومتره بعدنده ارنبودلق و اشقودره و قره طاغ حاصلاتنه اسکله در ایوم « بار اسکله سی » دینور ارنبودلغک قلت حاصلاتی بولیمانه اخراجاتیجه اهمیت کورترمز ادخالات مالطه و شیره خطلریله کلور و اوستریانک لویید قومپانیه سی واپورلریله ادخال اولنور

﴿۲۱﴾

﴿ درازو ﴾

آدریاتیق دکرنده شمیدیک اهمیت کلان کچان کپلرک اوغراماسندن عبارت البت برکون کله جک جوارنده اولان تیمور معدنلری ایشلدیلوب منبع اخراجات و نقلیات اوله جق

﴿ اولونا ﴾

آدریاتیق دکرنده پک اعلا لیمان لویید واپورلرینک موقفی در لکن اراضیسنک چوراقلغندن و خامت هواسی وار ایتالیا بزدیزی پی بارییه و آتقونه تیموربول ایله ربط ایده لیدن برو آشاغی آلبانیا حاصلاتندن اکثریسی بارییه نقل اولتمق ده در

﴿ پارنا ﴾

یونان دکرنده پارنا شهری قیا اوزرنده در حاصلاتی اولان شراب میوه رغنزیت تسون قارشوسنده کی قورفو آطه سنه نقل و اخراج اولتمق ده

﴿ پروهه ﴾

یونان دکرنده آرطه کورفرینک مدخلنده اک اعلا لیمانلردن در لویید واپورلری هر هفته دخول ایدرلر وهر دخول ده کیتلو حوله بولورلر عثمانلی یونان ایتالیان اوستریان و انکلیر باندیره لی سفائن لایتقطع دخول و خروج ایلر

﴿ مقری ﴾

اطهار دکرنده و کلیسولی دن یوز کیلومتر شمال غربی ده برلیمان در و کذا مقری اناطولی ساحلنده مقری کورفرنده براعلا لیمان درکه ذکر کی کله جک

✽ اینوز ✽

اینوز کورفزنده مریج طونجه مصبی نهر مزبور ادرنه دن کلور بنا برین اینوز ادرنه اسکله سی عداوانور فی ۱۲۸۸ روم ایلی شمندر قومپانیسی « دده اغاج » ده برلیمان انشاسنه مباشرت ایلدی اینوز موقعنک بوانشایه دها زیاده الویریشلی اولدیغی اهالی طرفندن حکومته تذکیر اولندیسه ده بو تذکیر قومپانیسک دده اغاج ده اعمالات تریبیه مباشرتندن ومغازه امثالی ابنیه وجسرلر انشاسندن صکره واقع اولدیغندن مسموع اولمادی

« ادرنه » نك اجانبه اولان سنوی تجارتي ۸ ملیون فرانکی تجاوزدر سال سابقه دك ادرنه یوکی اوروپا ده بک مقبول ایدی خصوصاً مارسلیاده ادرنه دخی « قلبه » نك مخرجی در اوروپا ده اک زیاده حاصلات ویرن مملکت قلبه در فی ۱۲۸۱ قلبه تجارتي ✽ ادخالات و اخراجات جمعاً ✽ ۲۱ ملیون فرانقه بالغ اولدی قلبه ادخالاته برنجی حصه دار انکلیردر ✽ ۵ ملیون ۹۱ بیک فرانکی ✽ اندن صکره اوستریان ✽ ۲ ملیون ۸۱۷ بیک فرانکی ✽ بعده فرانسز ✽ ۱ ملیون ۲۰۵ بیک فرانکی ✽ لکن اخراجاته باقیجه فرانسز برنجی مرتبه ده مستفید ✽ ۳ ملیون ۶۲۰ بیک فرانکی ✽ آندن صکره انکلیر ✽ ۲ ملیون ۱۰۵ بیک فرانکی ✽ بیده اوستریان ✽ ۵۸۳ بیک فرانکی ✽

قلبه اخراجاتندن یالکز بغدادی سنوی ۳ ملیون بشیوز بیک و برنج ۱ ملیون ۲ یوز ۴ بیک فرانکی قیمتده در (۱)

(۱) سلطان مراد اول وقتده قلبه نك برنج حاصلاتندن قرق یوکی اجه جیب همایون تخصیصاتی وار ایدی دیک که ۲۵۰۰ قیه کوش شمیدی هر قیه بیک غروشه حساب اولنسه بو کون قلبه نك بالجله برنج حاصلاتنک قیمتده نصفته قریب اولور (۵۶۲ ۵۰۰ فرانکی)

✽ لاغوز ✽

آطه لر دکرزنده و کلیسولی سنجاخنده معلوم قوی

✽ قواله ✽

آطه لر دکرزنده تاسوس قارشوسنده ممر سفائن باشلوجه اخراجاتی دخان سنوی ۱۱ ملیون کیلوگرام تنون اخراج ایدر

✽ سلانیک ✽

آطه لر دکرزنده مقدونیانک اعلی واک مهم لیمانی در سال حال ده دکر ایکی یوز مترو قدر طولدیر یله رقی بریسوک اسکله انشاء اولندی و شمندر دخی باشلانیدی سلانیکه ادخالات (فی ۱۲۸۶ برنج شکر قهوه و منسوجات و مصنوعات) ۲۹ ملیون ۵۹۰ بیک و اخراجات (فی ۱۲۸۶ حبوبات خسه تنون ایپک یاموق یوکی دری سلوک و منسوجات) ۳۳ ملیون ۷۰۲ بیک فرانقه بالغ اولدی انکلیرنک سلانیک ایله سنوی اخذ و اعطاسی ۱۱ ملیون ۹۷۰ بیک فرانقه بالغ آندن صکره فرانسزک دیگر مکتله نسبتله اخراجاتی چوق لکن ادخالاتی آز (شکر مستثنا)

✽ وولو ✽

آطه لر دکرزنده یکی شهر اسکله سی (غلوص) غلوص شهرینک بناسنه فی ۱۲۷۱ ابتداء اولندی ایوم ۱۲۸۸ ۲۵۰ خانه یه بالغ اولدی ۱۲۷۱ دنبرو لوید واپورلرینک بو اسکله یه اوغراماسی تجارتي تزیید ایلش در سنوی ادخالات ۲۱ ملیون و اخراجاتی ۱۰ ملیون فرانکی قیمتده باشلوجه اخراجاتی بغدادی سیسام رغن زیت یوکی قوزه ایپک تنون دری قوری میوه بلوچی نازک سونکر

(۲۴)

یکی شهرک دباغت دخان اییک بویا فابریقه‌لری مشهوردر تجارقی
یانیه و سلانیک و موره ایله

* استانبول *

ترکیه‌نک یانیتختی هجرتدن ۲۹۲ سال اقدم قسطنطین
بناء ایلدی بو اسمدن قسطنطینییه تسمیه قلندی استانبولک
قبه‌لری مرتفع بنا‌لری مصنع سرایلری الوان مختلفه ایله رنگارنگ
خانه‌لری ونظارت بحریره‌سی چشمه جلاء قلبه صفاء ویر
دنیاده برشهر ده‌ها یوق‌درکه بونجه آثار جسیه‌پی حاو، اولسون
۸۷۸ جامع و مسجد ۲۷۵ مدرسه‌سی وار فی ۱۲۸۶ س‌ویش قنالی
رہیم کشادینه کیدن قرالار وارباب دول استانبولی سیرتماشالرنده اسکی
ویکی سرایاره ایاصوفییه و جامع سلیمانیه حیران اولوب هر برینه
مثیل و عدیل یوق‌در دیدیلر یازق که سوقاقرینک طارلنی و عدم
نظافتی و خانه‌لرینک اخشابدن بناء اولونیشی و غامت هوایه
و صیق‌صیق حریتلره سبب اولوق‌ده

استانبولک چوره‌سی ۱۶ کیلومتره شکلی مثلث اولوب قاعده‌سی
روم ایلی قره‌سی ایکی قاتلی حصاری و ککش خندق وارزاویه‌سی
یکی سرای (یکی کوشک) اسکداره و سلمیه قشلاغنه ناظر برساق
حرمره ساحلی دیگر ساقی غلطه‌یه قاسم پاشایه خاصکویه قارشو
لیمان ساحلی بولیمان‌درکه اوروپالیرک لسانلرنده «قرن ذهب»
تسمیه اولنور (فرانسزجه قورن‌دور)

لیمان ایتداسی قره‌دکز بوغازینک مبدئی اولوب ایوبه طوغری
۱۶۰۰ مترو عرضنده و ۶۸۰۰ مترو طولنده متمد یک‌کی دن زیاده آکور
واک بیوک حرب کیلری کیره بیلور استانبول اسکله‌سی مملکتینک جنوب
روسیه‌نک کرجستانک عجمستانک وسط آسیانک آفریقانک

(۲۵)

اوروپای غربینک وایکی آمریقانک طبیعی انباری کی در بن‌علیه
بیوک‌پترو دیمش که «استانبوله حاکم اولان جهان سلطانی اولور»
اوت استانبولک کوزلکی و اهمیتی سب‌درکه ابوالقححه دکین ۳۰ کره
محاصره اولندی بو اوتوز محاصره‌ده لیمانک صورلی قدر انسان
قاناری آق‌دی البتہ پتروسبرغه بودرجه طمع اولنه‌جفی یوق‌در
تجارت‌جه استانبول بوکونکی کون بتون اورویانک اوچنچی مرتبه‌ده
اسکله‌سی در بریجی لیورپول ایکنچی لوندره اوچنچی استانبول‌در
اوت استانبول مارسیلادن اقدم و اهم در
سنوی استانبول لیمانده حرکات سفائی کوسترن عدد ۳۰ بیک سفائن
۶ ملیون طونیلاته‌لق

قره‌دکز بوغازی استانبولک صیفیه‌سی در اوروپالیرک اقامتگاه‌ی
قارشو باق‌در

پوسته خانہ

عثمانلی پوسته خانہ‌سی	کذا
پوسته خدیوی	کذا
انکلیز پوسته خانہ‌سی	کذا
یونان	کذا
اوستریا	بک اوغلنده
فرانسز	بک اوغلنده
روسید	بک اوغلنده

بانق‌لر

بانق عثمانی	بچشنبه بازارنده
صوصیته جزال	غلطه‌ده قانطو خاننده
آلفاسا واوغلو	شعبه عثمانیه‌دن بانکی‌لر
	غلطه‌ده

۲۶

مصرلی اوغلو بغوص بك
داود صدوق واوغلو
كوزل
حایم حاتم
حاتم
ناجیاس قرداشارو باونا
پیطاقو وموصالا
كا و بو طون
صموئیل طازارتز

واپور قومپایه لری نك اداره لری

فوائد عثمانیه (عزیزیه) غلطه ده

پوسته خدیوی استانبول ده

لوندره قومپایه سی (انکلیر) پنجشنبه بازارنده

لیورپول قومپایه سی (انکلیر) پنجشنبه بازارنده

لیورپول قومپایه سی کذا باقه سوقاغنده

بلچیکا قومپایه سی غلطه ده

مارسلیا قومپایه سی (فرانسز) کذا

مساجری (فرانسز) کذا

فرزیه کذا کذا

النوز قومپایه سی کذا

لویید قومپایه سی (اوستریا) غلطه ده کچ قپوسنده

روس قومپایه سی کذا کچ قپوسنده

خانلر و عوتللر

استانبول ده بیکار خانلری تجار خانلری کاروان سرای چوق در

حاریارخانی استانبولک بورسہ سی محمد علی پاشا خان خلیل پاشا خان

۲۷

والده خانی سنبلای خان قورشونلی خان معروف تجارک اقامتکاهلری در
اوروپا کاری عوتللر قارشوده دریا لکن بک اوغلو جاده سنده بش عوتل وار
غلطه ده و دیه باشنده دخی واردر

غزته لر

رسمی غزته لر تقویم وقائع وقائع منبسطیه جرناللر ۴

واسبوعی غزته لر ۲ جمعا ۸ ترکیه غزته وار

فرانسز جه غزته لر ۷ ارمنیجه ۹ رومیجه ۹ بلغارجه ۳ یہودیجه ۱

صحافلر

یرلی صحافلر بیوک چارشوده واجنبی صحافلر قارشوده

آسمه لی مسجد سوقاغنده ۱ غلطه سرایی قارشوسنده ۱ وتکه جوارنده ۲

قیومی و جواهرتی

عثمانلی کاری قیومیچیلر استانبول ده چارشو ایچنده

اوروپا کاری قیومیچیلر تکه جاده سنده نومرو ۵۱۲ عثمانلی

کذا ۵۷۱

کذا ۲۹۶

کذا ۵۰۵

کذا ۵۱۵

بک اوغلو جاده سنده ۲۴۶ فرانسز

کذا ۲۲۹

وبک اوغلنده برده آلمان « لوکینو و کیوفا » قیومی و وار

فوطوغراف (مشهورلری)

عبدالله قرداشلر بک اوغلو جاده سنده نومرو ۴۵۰ عثمانلی

صباح بک اوغلنده پوسته جاده سنده نومرو کذا

دما بک اوغلو جاده سنده ۲۲۲ فرانسز

درن بک اوغلنده کذا

(۲۸)

بک اوغلنده و غلطده اوروپا اطباسی و اوروپا کاری دوشمه بی لر
و دورین و خرده بین کی مناظر و مرایا مغازه لری و یارس اشیا سی
و اوروپا کاری درزبیلر و الحاصل بوکون اوروپا ناک بیوک شهرلنده
بولنان هرشی ایچون دکانار و موقعلر موجوددر

تجار

استانبولده اوروپا ایله ادخالات و اخراجات تجارتن ایدن ۱۵۵ تجاروار
بولنردن ۱۵ تجار تبعه عثمانیه دن اولوب باقیسی اجانب (۲۸ فرانسه
۲۸ یونان ۲۰ اوستریان ۱۷ انگلیز ۱۶ ایتالیان ۱۰ روس باقی المان
بلج سویس)

تبعه عثمانیه دن اولانلر آجلاسطورو پرو آغویان آرتین
قیماجیان آرتین ساقسونیان فوتیادیس حوسپیا
بیزوناند صوفیانو سرکز دده یان الکسیادی قرداشلر
استارو تروز یکی دنیا یوسفیان زانوزانطو

* سیلیوری *

مرمره دکزنده برلیان و روم ایلی اسکله لرندن معدود استانبولدن
۸۰ کیلومترو جهت غربیه ده ۳۲ کرلی اعلا کپریسی مشهوردر

* ارکلی *

مرمره ده استانبولدن ۸۵ کیلومترو جهت غربیه ده برلیان

* تکفور طاغی *

مرمره ده بیوک اسکله مروریه سی چوق و اخراجاتی حیویات سیسام یوک

(۲۹)

* کلیولی *

شرق و غرب کیلرینه اسکله در کلیولی لیمانک حاصلات سنویه سی
۳ ملیون ۶۴۶ بیك فرانق بوندن ۲ ملیون ۲۱۵ بیك مروریه و ۷۹۵
بیك اخراجات و ۶۳۶ بیك ادخالات فی ۱۲۸۶ کلیولینک ادخالات
و اخراجات و مروریه سی ۳ ملیون ۹۳۰ بیك فرانقه بالغ اولمش
مروریه نك اکثریسی ادرنه و سوریه و مصر اخراجاتنک مروردن حاصل

* باندومه *

مرمره ده بالیکسر اسکله سی در قوزه سیسام یوک اخراجاتی کایتلودر

* ککلیک *

بونامده کورفز اوززنده در بروسه (۲۵ کیلومترو) اسکله سی سفائن
حریه انشاء اولنور دارالصناعه سی وزیت فابریقه لری واردر باشلوجه
اخراجاتی زیتون زیت قوزه

* مدانیه *

بروسه دن ۱۲ کیلومترو شمال غربیه ده تجارنجه مهم اسکله در

* ازمید *

ازمید کورفزنده اوروپا تجارنجه قوزه بازاری عد اولنور
ایک فابریقه لری واردر بتون اناطولینک باشلوجه اسکله لرندن معدود

* طرابلس غرب *

(تشکیلات جدیده موجبجه ولایت اداره سنه قوندی بوولایتک
مساحه سی مع برقه و فزان
۸۹۲ ۰۰۰ کیلومترو مربعاً
۷۵۰ ۰۰۰ نفوس

(۳۰)

فقط سال حالده طوغریدن طوغرییه اداره التده بولنان اراضی (

۱۶۰ بیک کیلومترو مربعا و ۲۰۰ بیک نفوس

شهرلری طربلس ۳۰ مرزوق ۱۱ غدامه ۷ بنغازی ۷ بیک نفوس

تجارتجه مهم لیمانی طرابلس در بولیمانک سنوی ادخالات و اخراجاتی

	۱۲۸۴ فی	۱۲۸۳ فی
ادخالات	۵ ۵۶۵ ۰۰۰	۵ ۴۴۸ ۰۰۰
اخراجات	۵ ۱۵۸ ۰۰۰	۷ ۲۲۷ ۰۰۰
جما	۱۰ ۷۲۳ ۰۰۰	۱۲ ۶۷۵ ۰۰۰

باشلوجه اخراجاتی فیل تیشی (سنوی ۳۷۵ بیک فرانسه قدر بالغ اولور)

دوه قوشی تویی (توی قلم) مواشی حنطه رغز زیت یوک

بولیمان سنوی داخل و خارج سفائن شویله در

	۱۲۸۴	۱۲۸۳
طویلاته سفائن	۲۳ ۸۸۲	۲۵ ۶۰۷
طویلاته سفائن	۲۳ ۴۸۸	۲۳ ۱۰۲
داخل	۲۹۵	۳۶۱
خارج	۲۷۹	۳۳۸

سکرید

معروف جزیره در ۶ سنه دنبرو خصوصا عصیان اخیره چوق

حاصلات و تجارت ضایع ایلدی

ادخالاتی (حبوبات خسه پرخ قوری سبزه پاموق بزی سلاموره بالی)

و اخراجاتی (زیت میوه اییک صابون و دیگر) جما سنوی

۳۰ میلیون فرانتق طوتاردی بوکون ۲۳ میلیونه تنزل ایتدی

فی ۱۲۸۶ ادخالاتی ۱۳ میلیون ۲۵۰ بیک و اخراجاتی آنجق

۹ میلیون ۵۲۵ بیک فرانتق طوتدی

قندیه ادخالاتنک تلتائی ترکیه دن و یونانستان دن و مصر دن کلور

فرانسه دن ادخالات شیره طریقیله اسبوعی حرکت ایلیان اوستریا

(۳۱)

قومبانیه سی واپورلریله در

باشلوجه لیمانلری اوچ ۱ حایه مقدا اعلا لیمان اییدی بوکون

یاری یارییه خراب ۲ رتچور رغز زیت تجارتی بولیمان ده کاتیلودر

۳ قندیه سفائن صغیره یه پرویره بیلور

کرید اطرافنده اولان استاندیا آطه جفی کوزل لیمانلریله و مصر

و بیلکو طاشلریله مسروف و سودا آطه جفی اعلا لیمانیه و مملکه لریله

و استیکاماتیه مشهوردر فی ریلیم الاول ۱۲۸۸ سودا مملکه سی

بطلال ایدیلوب «عزیزه» نامیه بربلده انشاسنه مباشرت اولمش

قبریس

آق دکزک (سچلیا و سارذنیان صکره) اک بیوک اطه سیدر ۲۰۰ بیک

نفوسی وار یوکلر قاطرله دوه ایله طاشنور یوللری آچلمش

ادخالات (پرخ شکر منسوجات مسادن تنون) سنوی ۴ میلیون ۲۹۵

ایک فرانتق و اخراجات (حبوبات خسه حبوبات دهنیه قوری

کوک بویا اییک زیت یوک یاموق شراب مسکرات طوز خرنوب)

سنوی ۶ میلیون ۳۵۰ بیک فرانتق

سنوی ۲ میلیون فرانتق یالکز یاموق و ۱ میلیون طوز اخراج ایدر

لارانقا لیمانی ترکیه ایله قطعات سائره پینده واسطه تجارتی در

جنوب شرقیسنده لیمزو لیمانی دخی اهمیتلی در اک مقبول شراب

بولیمان دن چیقار قبریس تجارتی باشلوجه انکلیر کیلری و لویید

واپورلری ایتمکده لر اسپانیوللر دخی برخط آچدیلرکه بارسلودن مارسیلیای

جنوه بی طولاشوب شرق اسکله لرینه اوغرایه جق خصوصا قبریسه

قبریس یاموغنک مزادیری مارسیلیا بورسنه سی در سنوی داخل

و خارج بالمله سفائن (عثمانلی یونان انکلیر اوستریان فرانسر)

۲۴۹۲ قطعه ۴۴۷ ۲۳۲ طویلاته لق

(۲۲۶)

* ردوس *

ردوس لیانی مالطه دن اسکندریه په ایشلیان خطک اسکله سی در
سنوی ادخالات و اخراجاتی ۸ ۴۳۰ ۰۰۰ فرانق
داخل اولان سفائن ۲۶۱۷ قطعه ۱۹۶ ۵۵۹ طونیلاته لق
و چقان سفائن ۲۶۳۰ قطعه ۱۹۵ ۶۵۰ طونیلاته لق

* اسپوراد *

اسپوراد دیدگری سیمی خاری استامپالی تیوس آطه لری در
بوجرائرک باشلو تجارتی سونکر سنوی روم ایلی سواحلنه
و سوریه په و افریقاه و قره مانه ۳۸۰ قایق سونکر چقاررکه
۲ ۳۲۶ ۰۰۰ فرانق قیمتده در یالکز سیمی دن سنوی ۲۱۰ قایق
سونکر چقار اسپوراد سونکر لری چون مارسیلایه بونگارد و پارس ده
قولومبل فرر مغازه لری وارد

* سیسام *

وائی و تیغانی لیانلرینک سنوی ادخالاتی ۲ ملیون ۱۵۰ بیک
و اخراجاتی ۱ ملیون ۷۴۳ بیک فرانقه بالغ اولور
(سیسام جزیره سی اداره جه برایت تمتازه در)

* ساقز *

معروف جزیره قامپوس اووایی پورتقال لیون بئجه لریله
دونامش در ساقزی مشهوردر قطیفه و دامسقه منسوجاتی
آسیاه و افریقاه اخراج اولنور فی ۱۲۸۶ ادخالات ۹۴۷ بیک
و اخراجات ۱ ۵۷۷ ۵۰۰ فرانق

(۲۲۷)

* مدلی *

باشلوجه مصانعی صابون کارخانه لری و زیت فابریقه لری در
سنوی ۱۲۰ بیک قطار زیت حاصل اولور قوزه دخی کلیتودر
طاغلی کراسته لک و اعلا مرمراری وار مدلی ده عقیق
معدنی و لزیاس دینلان سیاه عقیق معدنی موجود

* ازمیر *

آسیانک انا اسکله سی ازمیر مدلی آطه سیله قره برون بننده
کورفزدیننده ازمیر کورفزینه موکل کبی اولان «امباد» صاحب دن
اقشامه دق اسر سفائن بوروزکارک اوکنه دشوب لیانه کیرلر
تجارتی کلیتودر اوروپا و عربستان و کرجستان و عجمستان
و هندستان تجارینه وعده یری در فی ۱۲۸۶ ادخالاتی (شراب
مسکرات سیغاره معادن بجهرات ساعت منسوجات کاسه
و جام آلات و ادوات) ۸۹ ۶۷۰ ۰۰۰ ملیون فرانقه بالغ اولدی
اخراجاتی ایسه (قوری اوزم انجیر خرما تون حشیش و آفیون
مازی پلاموط قوزه اییک یوک حبوبات خسه رغن زیت کل یاغی
کل صوی کوک بویا سونکر قالی کلیم سجاده دری) ۱۱۳ ۵۰۷ ۵۰۰ فرانقه
سنوی داخل و خارج سفائن ۱ ملیون طونیلاته لق ۲۹۵۰ قطعه که
همان هپسی واپور

ادخالات دن اسلحه ناریه و جام و کاسه و فرنک فغفوری بلجیقادن
کلور قهوه و مسکرات آمریقادن چوخه و منسوجات قلابدان
ساعت قیویمچی ایشی کوساله سختیان کاغذ اثاث پیت اشکر چاق
فرانسه دن چلیک تیمور پیز چوی معدن کوری یرالمسی صلاموره
انکلتره دن مصر اوستریا ایتالیا یونان دخی بوتجارتلردن حصه دار

﴿ قوش آطه سی ﴾

ازمیردن ٦٦ کیلومترو جنوبده اسقالانوا کورفرزنده ازمیردن
صکره الک مهم اناطولی اسکله سی بودر قهوه پنج کنویرکتان تجارتی کلیتو

﴿ مقری ﴾

مقری کورفرزنده براعلا لیماندر

﴿ آطالیه ﴾

آطالیه کورفرزنده اناطولی اسکله لرندن تجارتجه مهم برلیاندر
آطالیه ایچروسنک حاصلاتی ذخیره خشخاش تخمی آفیون ساقونیا
(محموده) کنیره صمغی چریش قالی کلیم سجاده میان کوکی فندق
جوز سالب قطران آطالیه نك باشلوجه اخراجاتی بغدادی آرپه
نخود سیسام پاموق یوک قوزه ایپک بوجکی تخمی صاری موم
کچی دریسی فصولیه کراسته وهردرلو اغاج آیسون چوغان
آطالیه یرلوری کوزی آچیق آدملر اولوب آورو پایله تجارت ایدن
معروف تجارتی واردن پایاز اوغلو خنابچی پوری بپراوغلو
طونچی اوغلی دانیال اوغولایی خواجه یوسف وامثالی

﴿ مر سین ﴾

طرسوس اسکله سی بولیماندرن طرسوس ٦ ساعت مر سین
فرانسز پوسته واپورلری تعیین اولنه لیدنبرو تجارتجه پک اهمیت
کسب ایلدی اخراجاتی بغدادی سیسام سولک پاموق مازی
صاری موم دری و مواد اولی کلیتودر

﴿ اسکندرون ﴾

حلب دن ١٤٠ کیلومترو شمال غربی ده بوجک وپس اسکله در
بازک آتش ایچنده کبی اوتورلاز طاغرده صیفیه اتخاذه قدرتی یمیانلر
درت صریق ایله بکچی کلبه لری یایوب اغاجده قوش کبی امرار
موسم ایدرلر اسکندرون قصبه سی اعمار ایتمک حلب یولنی راختله
آراهه ایشلیه جک صورتده کشاد و تسویه یه متوقف حلب دن
فی ١٢٨٦ اخراجات ٤٠ ٤٨٢ ٥٠٠ وادخالات ٣٦ ٤٧٢ ٥٠٠
فرانق قیمتده ایدی

﴿ لاذقیه ﴾

بحر سفید ساحلنده و دکره فقط برکیلومترو یرده معروف شهر
لکن اسکی چوکلکندن بوکون کورینان اثریک جزئی در بیوت وابنده سی
قلاع و استحکامات کبی متین سوقاقلری قیامته قدر طیانور قالدیرملی
و کبری تمیز پاک لیمانی تجارتجه مهم کلیتو اخراجاتی تتون
(هر یرده مقبول) سیسام آرپه یوک

﴿ طرابلس شام ﴾

آق دکر ساحلنده و دکره ایکی کیلومترو قربنده معروف شهر جا
و حص اسکله سیدر لیمانی محط سفائن خصوصاً فرانسز و روس
کیلرینک بیوک موقفلرندن باشلوجه اخراجاتی زیت تتون ایپک
سونکر صابون پاموق یوک قاش پورتقال لیون تازه میوه

﴿ بیروت ﴾

قدیم دن برو معروف شام ولبنان اسکله سی و سورپه نك الک بیوک

موقع تجارتي سنوی ادخالات ۳۰ ملیون فرانق طوتار (ذخائر منسوجات تیمور چاقی بیچاق ماکنه و پارس اشیاسی) و اخراجات ۲۸ ملیون فرانق (زیت مازی قوزه اییک و اییک معمولاتی یوک پاموق و منسوجاتی کوک بویا سونکر)

سنوی داخل و خارج اولان عثمانلی مصری انکلیر فرانسز ایتالیان یونان اوستریان سفائی ۶۰۰۰ قطعه به بالغ الور

۱۸۷۰ (۱۲۸۷) بیروت کرکندن ادخالات و اخراجاته دائر دیو براستانبول غزیه سنده قید اولسان ۳۸۸ ۶۵۳ ۱۱ غروش ادخالات و ۸۵۵ ۴۷۴ ۳۱ غروش اخراجات مطلقا سهو برحساب سقیم در

✽ صیدا ✽

عکادن ۸۰ کیلومترو شمال ده برلیمان فقط بکون یاری یاری به طولش کبی در اخراجاتی شکر قهوه چوید صیداده اسکی مدینتک آثار خرابه لری نمایان در

TDVISAM
Kütüphanesi Arşivi

No ۳۴۵۵۱

✽ صور ✽

سوریه ساحلنده و عکادن ۳۶ کیلومترو شمال ده باشلوجه تجارتي قاهره و دمیاط ایله در کلیتو اخراجاتی تون بروقت دینانک برنجی اسکله سی اولان صور مراسی الیوم طولش تطهیره محتاج در « صور » که یونانیر « تیر » دیرلر دی عرب دن فنیکه لولرک یعنی ذاتا بلاد الغوردن کلان عرب حیر عمالقهنک مرکز حکومتی ایدی شول عربلر که آنلر صور لیماندن قالقوب تانانکلتره دن قلاهی پروسیادن کهرباه تانارستان دن آت و بارکیبر عربستان دن بهارات چکرستان دن جواری و عید مصر دن بز و قاش طاش سورلر و هر طرف معلوم ده تجارت ایدرلر دی

✽ عکا ✽

آق دکر ساحلنده جبل قرمل آیاغنده معروف اسکله لیمانی طولش تطهیره محتاج مع هذا اوروپانک تجار سفائی استفاده دن تباعد ایتمزلر پاموق زیت سیسام و کراسته اخراجاتی کلیتلودر

✽ کيفا ✽

عکادن ایکی ساعت جنوب ده و عکا لیمانی مقامنده در حاصلات و اخراجاتی زیت سیسام پاموق

✽ یافا ✽

آق دکر ده فلسطین اسکله سی برذیل اوزرنده و قدس دن ۵۵ کیلومترو مسافه بعدنده مارسیلادن مساجری و اوستریانک لوید و روسیه نیک عودسسا و اپورلری اوغرارلر دیگر انکلیر و فرانسز قومپانیه لری دخی کیرلر (انکلیر موس چاپت و فرانسز الطاراس غای بازن قومپانیه لری کبی) یمانی صیغدر تطهیره محتاج مع هذا قدس و فلسطین زوارنی حامل اولان سفائن صغیره به مینادر

آق دکر و اپورلری

« فوائد عثمانیه » (عزیزیه) هر هفته استانبول دن تکفور طاغنه و سلانیکه و کذا باندرمه یه و هر هفته زمیردن اسپوراد آطه لرینه و کریده و هر کون قاضی کوبنه آیاستغانوسه و هر کون ازمیده « پوسته خدیوی » هر هفته استانبول دن کلیولی به قلعه سلطانیه به بوزجه آطه به مدلیلی به ازمیره ساقز سیره به و اسکندریه دن سوریه سواحلنه هراون بش کونده بر استانبول دن سلانیکه خلوصه

شیره و کذا هراون بش کونده بر استانبول دن قره اغاجه
قواله یه اسکندریه یه

« مساجری » (فرانسز) هر هفته مارسیلیدن استانبوله
واستانبول دن سلانیک جاننه هراون بش کونده بر مارسیلیدن
سوریه جهته و ازمیره

« فرزینه » (فرانسز) هراون کونده بر مارسیلیدن استانبوله
وهر یکر می کونده بر ازمیره

« انگلیز پوسته سی » هر هفته انکلتزه دن مارسیلیا طریقله استانبوله
« روسیه قومپایه سی » سوریه ازمیر استانبول ایله خواجه بک آره سنده
« لوید » (اوستریان) هر هفته استانبول دن ازمیر و استانبوله
ویول اوزرنده واقع هپ اسکله ره

« جنوه قومپایه سی » (ایتالیان) هر هفته استانبول جاننه
« بلچیکا قومپایه سی » آنوردن ازمیر استانبول خواجه بک جهنلرینه
« بارسلو قومپایه سی » (اسپانیول) هر هفته بارسلودن مارسیلیا
جنوه طریقله شرق اسکله لرینه

TÜV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No 2E.301

قره دکر لیمانلری

قره دکرده اصل لیمان اطلاقه صالح اولان محل « پوتی » در
روسیه نك النده ترکیه ده اولان محللر بوکی دکلسه ده بعضیسی
مخط سفائن و بعضیسی ممر مهم اسکله لردر

* بورغاز *

ذخیره تجارتجه همان وارنه قدر اهمیتلی در و منیاسی پک اعلا
وامنیتلی در زیرا هواء فنالشیدیغی کی سفائنك التجاء ایده جکی
مرساری وار

* بالچق *

طوبووجه اسکله سی حیوانات نجسه اخراجاتی کلیتاً لودر
لیمانی واسع وارنه دن دهامنیلی بالچق تجارینك اقامت کاهلری وارنه در

* وارنه *

پراوادی آغزنده معروف محط سفائن وارنه بی روسیجه ربط ایدن
تیموریول بولیمك تجارتنی توسیع ایلدی مملکتین و بلغارستان تجارتنی
وارنه واسطه سیله اولور سنوی ادخالات ۱۶ ۵۶۳ ۵۰۰
واخراجات ۱۸ ۳۷۳ ۰۰۰ فراتق قیمتده

* کوشنجه *

کوشنجه لیمانی تیمور یول ایله چرناوودایه ارباطندن صکره
اهمیت کسب ایلدی بو یول واسطه سیله مملکتین ترکیه ایله تجارت
طریق خط استقامت بولدی فی ۱۲۸۶ ادخالات ۶۴۰ ۰۰۰
واخراجات ۳۳ ۰۰۰ ۰۰۰ فراتق

* ارکلی *

قره دکرک اناطولی ساحلنده کراسته بلومی اییک قیل و دیگر
حاصلاتیه سفائن صغیره بی جذب ایلمکده در

* اینه بولی *

کذا اناطولی ساحلنده قسطنطنی اسکله سی در پوسته واپورلری
اوغرار قاتق و سفینه انشاسیچون دارالصناعه سی واردر

✽ سینوب ✽

کراسته جه بيوك موقع تجارت در لکن ۱۲۷۰ روسیه طویلرینک
خرابه لری حالیا اعمار اولمادی

✽ صامسون ✽

صامسون نام کورفزده قره دکر لیمانلرندن بغداد جهشه
مرداخلات در باشلوجه حاصلاتی تون

✽ کره صون ✽

طربزون دن جهت غریبه ده وونا قوینک دینده معروف قصبه در
اهکی ارمنستان اسکله سی عد اولنور باشلوجه اخراجاتی فندق
مساجری واپورلری اوغرارلر

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No 28.301

✽ طربزون ✽

بو اسم یونانجه « تراپیز » کله سندن محرف اوچ ایاقلی طبله
معناسنه حصاری بویله طبله شکلنده اولیشی بادی تسمیه در
قره دکرده آسیا جهنک تجارتجه المهم و بیوک موقعی در سنوی
اندخلات و اخراجاتی (فرنگستان و عجمستان و هندستان ایله اخذ
واعطاسی) ۲۰۰ میلیون فرانقه بالغ اولور واپورلره ویلکن سفائیله
یومیه مخاره سی منقطع اولاز

✽ باطوم ✽

باطوم نه ری نیک مصبده ۶ کیلومترو قرینده برلمان در قصبه سنک
اهالیسی ۸ بیك نفوسه بالغ اراضیسی منبت و برکتلو خصوصاً نارانجیراوزم

قره دکره ایشلیان واپورلر

« فوائد عثمانیه » هر هفته استانبول دن طربزونه قدر و کذا
استانبول دن (بورغاز وارنه) کوشنجه یه
« پوسته خدیوی » (مصر) قره دکرک هپ سوا حلیله طونه ایمانلرینه
« مساجری » (فرانسز) هر هفته اینه بولی سینوب صامسون
کره صون طربزون باطوم یوقی به قدر
« روسیه قومپانیه سی » هر هفته استانبول ایله یوقی اره سنده
« لوپید » (اوستریان) هراون بش کونده بر استانبول ایله طربزون آر سنده
« ایتالیان قومپانیه سی » هراون بش کونده بر لوپید واپورلره منابه ایلر

✽ عربستان ✽

عربستان آطه لرله برابر تقریباً ۲۰ میلیون نفوسی حاوی بوقطعه ده
تجارت چوق فائده لی در باشلوجه اسکله لری « مسکت » که
امام مستقل یدنده در « عدن » انکلیر النده « حدیده » « و جده »
دولت عثمانیه اداره سنده قره ده الک معظم بازاری « منا » ده
دیاده هپ پناپرلر دن بیوک در هر قطعه نیک متاعی بورایه کلور
عربستانک حاصلاتی ورس قهوه مسک زعفران بقم ساج سوسن
عاج لؤلؤ دیساج جزع و یاقوت آنوس نارنجیل قند سندرش صبر
حدید رصاص خیزران غضار صندال بلور فلفل دارچین قرنفل
چوید عود انواع اقمشه و تفاریق عنبر جلود عقیق
« جزع » معدن عقیق دن چیقار برقاچ نوع در الک مقبولی
بقران جزعی و دیگر انواعی اروان وفارسی وحشی و معسل و معرق
« ورس » قدرت حلواسی کی اناچلر اوزرینه اینر

﴿٤٢﴾

عربستان خصائصندن عداولمان حاصلات شونلردر قهوه
بو قهوه اغاجلری اوصاب و نهاری ناحیه لنده اولور مشهور بیت الفقیه
اوصاب ناحیه سنده در بوزاره کلان قهوه خام دیدکلری در که ده اخام ایکن
طویلا یوب قوریدرل صکره دکرمده قشربنی قیروب ضاوورلر بویله
صافی قلب قالور خام ایکن طویلانمایوب ده رسیده اولان قهوه
دکرمده کیرمز چکر دکنی ال ایله چقارلر و قشربنی قوریدوب
اهل یمن یاز کونلرند تیرید بدن ایچون قینادر ایچرلر شکر شربتی
کی لذیدر بو قشربنی ده قلب قهوه دن زیاده بهالو صالیور
سنوی قهوه اخراجاتی سبکسان یوزیک فرده به بالغ نصفی جده به
اخراج اولور و نصفی جهت شرقه و بصره به

خصائص دن دیکری زید ناحیه سنک ادیمی و چویدی
هجرک مشدی صعدنک نطوعی یمنک ادیمی و سختیاتی صنعانک
عقیق حلینک اقداسی ینبوعک حناسی مرهونک کوزطاشی مهرنک
دری و ناقه لری عدنک و رسی سقطرنک صبری عمانک مقسی
جریره خارک و قیس و بحرین ایچوسی

یمن و حرره اووالرند معادن ذهب و جودی اسکی تار ایخرده اوقنور
اولرند جزیره العرب دن حریمه سنوی ۱۰ میلیون ۵۰۰ ییک

آتون ارسال اولوردی

ییک حسابیله

۱۰۰	یمن دن
۶۰۰	یمامه دن
۵۰۰	بحرین دن
۳۰۰	عمان دن

۱۰۰۰

﴿٤٣﴾

اشته و عربستانک بونجه حاصلات خاصه سنوی ایوم اخراج ایله
دنیلک هر طرفنده بی حساب تجارت و انتفاع ایدن انکلیر و مسکت امامی در

ترکیه اداره سنده بحر احمر لیمانلری

✽ ینبوع ✽

مدینه منوره لیمانی باشلوجه حاصلاتی خرما و حنا
اهمیلی تجارتی مصر ایله

✽ جده ✽

حجاز اسکله سی ۱۵ ییک قدر سکنه سی وار مخا و بتون یمن
و افریقا سواحل شرقیه سی و زنگبار و هند و چین تجارتلرینک
بحر احمرده مرکزی در سنه نک هر موسمنده سوپس و قصیر و سواکن
و مصوع و یمن دن تجارتلری اسک اولاز و جنوب یلی ایله یعنی
کانون ثانی دن حریرانه دک قالکوتا و بومبای و جاوه دن ۳۰ قدر سفائن
کیره داخل اولور

✽ لویه ✽

یمن لیمانلرندن ققط صیغ در بولیمان دن چقاریلان قهوه بی
شاب دکزیننه مخصوص سفائن عرب ایله جده به نقل ایدرلر قصبه سی
۵۰۰۰ نفوسی حاوی لویه جنوبنده کران جزیره معموره سنه دخی
انکلیر مالک اولمش در

✽ حدیده ✽

یمن ولایتینک مرکزی واسکله سی مخاک تجارتی بورایه چکلش در
شهری ۲۵۰۰۰ نفوسی باشلوجه اخراجاتی قهوه صدف ادیم

سختیان بال مومی فیل تیشی کونک صمغ ساقز و دیگر

* مخا *

اليوم تجار تجمه اهيتي قالماش اسكله در قصبه سي آلتق ۱۵۰۰
نفوسى حاوى اخراجاتى قهوه خرما صمغ ساقز فیل تیشی
کونک مرصافی
بوندن ۲۰ سال اقدم شوا سکلہ دن سنوی ۲۰ بیک بالیہ قهوه
چقاردی شمى نهایت نهایت ۴ بیک بالیہ مخا هندستان
تجاری اولان انکلیرلرک فرانسزلرک دانمارقه لیلرک فلنکلرک بندری در
مخا قربنده و باب المندب آغزنده «پریم» جزیره سنه انکلیر مالک اولمش در
فی ۱۲۷۶ و ۷۷ اوراده یایدیغی استحکامات جسمیه ایله بحر احمر ممرینی
کشمش یداطلاقنه آلمش در

TDV İSAM

Kütüphanesi Arşivi

No ۵۸. ۵۰۱

بصره کورفرزنده اسکلہ لر

* عجیل *

بحرین ده حسا اسکلہ سی در

فی ۲۵ صفر ۱۲۸۸ بغداد دن کوندریلان عسکر رأس التنوره
چیقوب اورادن قطفیف اوزرینه یوریمش و بعدالمحاربه استرداد ایلش
و کذا هجر سواحلندن دمام عنک درابت تازون دوییه نام محلری
دخی اخذ ایلش
«حسا» بلاد مسکت شمالنده ایکی یوزدن متجاوز قصبات
وقرای مشتل و ۱۵۰ بیک نفوسی حاوی برقطعه در و کذا «حسا»
اسکی قرامطه نك مرکز اداره سی اولان شهرک اسمی در
بصره ایله مسکت پیننده کی قطعه یه «هجر» و کذا «بحرین»
دینور بوقطعه نك حاصلاتی قطن خرما پرچ میوه نبیند

جزیره خارکده اک اعلا اینجو چیقاریلور (دریتیم) جزیره بحرین ده
و جزیره قیس ده (کیش) دخی و کذا قطفیف ده مفاصل لؤلؤ وارد
بوساحل دن حجاز حدودی نه دک «نجد» تسمیه قنور بوقطعه نك
شمالی «بلاد شم» و آنک شمالی جزیره حدودنه دک «بلاد الجوف»
شمی بغداد اداره سنده تشکیله جالیشیلان «نجد» ایالتده
۱۱۷۷۰۰ بیوت و ۱۴۸۲۰۰ بساتین تخمین اولنه یور

حسانک ضبطنه دائر بغداد والیسی طرفندن مقام صدارته کلان
فی ۲ جادی الاولی ۱۲۸۸ تاریخلی انه نك (باتلغراف) صورتی
بروجه زریقید اولندی

(تلغراف نامه صورتی)

حسا ایله قطفیف پینده اولان خط رجعتک اسباب تأمینیه سی
استحصال اولندقدن صکره متوکلا علاالله فرقه عسکریه قطفیف دن
حرکتله چونکه حسا اسمی بربلده و قصبه یه مخصوص اولیوب
ایکی یوزدن متجاوز قصبات و قرایی مشتل برقطعه اولدیغندن اشبو
قطعه یه دخول ایله برابر درت بیک خانه دن متجاوز البرز شهرینه
مواصلت اولمش و شهر مذکورک پیشکاهنده واقع ضهود نام قلعه نك
تسلیم اولتسی سعود طرفندن منصوب و محافظی بولنان متجمله تکلیف
ایدش ایسه ده قبول ایتماش اولدیغندن درحال عساکر شاهانه
صف حرب اوزره ترتیب و طوپلری دخی قلعه یه حواله محلله وضع
اولنه رق و مهمتا بلر یاقیله رق اتش ایدیه جکی زمانده محافظ مومی ایله
عبدالفیصلک مأمور سابق اولوب قلعه دروننده محبوس بولنان عبدالعزیز
ابن رشدی صالی ویره نك انک واسطه سیله عرض دخالت اولتغله
همان عساکر شاهانه قلعه لرینه کیره سبجاق مخصوص چکلوب
اصولی اوزره طوب آلمش و قاعد مذکورک متین و رصین استحکاماتی

(۴۶)

خاوی وایکی قات سورایله محاط اولوب بش عدد طویلی اولدینی کبی درونده خلیجه ارزاق و جبخانه بولمش اولغله بالتمهر قلعه دروننه اوج بلوک عسکر اقعادایله ایلرویه حرکت ایدلش واورادن حسناک مقر حکومتی اولان واون بش بیک خانه بی مجاوز بولنان همنهوف شهرینه موصلتله شهر مذکورک جوانب اربعه سی سورایله محاط اولدینی ویکرمی بش دن مجاوز طویلی ویدیشر قلعه لی بربری قارشوسنده کویت ابراهیم وکویت الحصار نامنده ایچ قلعه لرله خارجنده حسام نام مفرز برقلعه سی دخی بولندینی اکلاشیله رق بعدالکشف ابتدا حسام قلعه سنه وارلش و لازم کلان محلله طویلر و عسکر وضع ایدلش اولدینک اوزینه ابتدا مذکور قلعه نیک امیری و متعاقبا دیگر قلعه لری محافظلری طرفلرندن عرض اطاعت و تسلیمیت اولمش اولدیندن جله سنه صره سیله عساکر شاهانه بالدخول ذرت بش ماهدن برو محبوس بولنان اشراف اهلیدن اون نفر شخص تخلیص اولنهرق واورارده بولنان سعودک طرفدارلری دفع و تنکیل ایدیلهرک قلاع مرقومه یه لزومی قدر عسکر اقعاد ایله بقیه عساکر شاهانه مملکتک خارجنده اردوگاه اتحاد اولنان محله چکلمش و برطرف دن اهالی بلاد و قرا کلوب عرض دخالت و اطاعت ایتلریله جله سنه تأمینات لازمه ویرلک ده بولمش در اشبو حسا قطع سی اوزرنده بولنان ذرت قلعه نیک بوجمله کسنه نیک ضررینی مستلزم اولقسنزین ضبط اولنسی و قتیف ایله حسا قطع سی برخطه وسیعه و معموره اولهرق شوقدر مدت ایچنده بوجمله کاملاً تحت اداریه النسی ولی نعمت اقدمزک موقیت سنیه شاهانه لری جله سندن اولغله بوخصوص بورالجه دخی کوچک و بیوک بالمله خیر خواهان دولت و ملتته موجب مباحثات و مسرت لایحصا اولمش در نچدک مواقع معموره معتناسی بولنر دن عبارت اولوب اوده سرتسر تحت ضبط و اداره یه

(۴۷)

النش و عبدالله الفیصل خصمی سعودایله مسافه بعیده چولده بولمش اولدیندن و حسناک اسکله سی اولان عیجل قلعه سی دخی التوب واپور و قایقرا و رایه ایشلکه بولندقلرندن الده اولان محلاک محافظه و اجرای اصلاحاتندن بشقه حرکات عسکریه جه برایش قالمش در

* بصره *

کورفز دیننده و شط صاغنده واسع لیان در ۵۰۰ طولیلا تعلق کیار کیره ییلور بازارلری چارسولری غایت واسع هند تجاری انکلیزک بندری در ترکیه نیک اوروپانک محمستانک هندستانک مرکز تجارتی اسکله در فقط هواسی وخیم اولدینندن مرکزیتنه مناسب معمور دکل بصره نیک کایتلو حاصلاتی کل صوبی بصره خصوصاً بغداد اسکله سی عد اولنور فی ۱۲۸۶ بغداد ادخالاتی ۴ ملیون ۸۷۵ بیک و اخراجاتی ۱ ملیون ۵۰۰ بیک فرانق قیمتنه بالغ اولدی

* ترکیه تجارتی *

ترکیه محل زراعت در محصولات زرعیه نه قدر طلب اولنورسه اوقدر ویرر تجارتی کلنجه تجارت فی یوق کتابی یوق دفتر اصولی یوق ویره سی اعتباری یوق هوادن بر سرمایه دوزمک قاعده سی یوق اسقونطه اصولی یوق تأمین ایده چک صراف یوق بانق فائده سی تصرف قاعده سی فائض منفعتی اجانب هنزلندن و سرمایه لرندن استفاده تدبیرلرینی بیلانار نادر بناء علیه تجاریت خارجیه همان بتون بتون ایادی اجانبه کبی در

﴿٤٨﴾

وتجارت سنوی بریچق ملیار فرانقه بالغ اولور

۷۰۰۰۰ میلیون ادخالات

۸۰۰ میلیون اخراجات

۱۵۰۰ برملیار بش یوز ملیون فرانق

ترکيه ايله کليتلو تجارت ایدن ملنلر

فرانق ملیون

۵۶۰ انکلیر

۴۵۲ فرانسیز

۵۰ اوستریا

۲۷ مصر

بونلردن صکره یونان صکره روسیه بعده ایتالیا بلچیقاک کیروده

TDV İSÂM

Kütüphanesi Arşivi

No 24.801

مسکوکات

اليوم دنياده تداول ایدن آتون سکه لردن الكاعلاسی «دقا» در بونلردن برنجی مرتبه ده اوستریا دقاسی بعده باویرا ورتمبرع دوقاری آنلردن صکره فلنک صکره اسوچ دقالردن صکره پورتقال قورونی قوروندن صکره انکلیر روسیه عجم که ۹۱۶ عیارنده لر عثمانلی مجیدییه سی عزیزیه سی اصل اعتبار اولنان عیارجه ۹۱۶۶ یعنی عیاری انکلیر ککندن دهازیا ده اوله حق اما ضربخانه تعرفه سنجه ۹۱۵ عیارنده چیقاپور (۴)

(۴) کوردیکمز برتعرفه قیدینه کوره آتون طقوز یوز اون آتی بچق عیارنده اولوب بیکده ایکی اشاغی یوقاری مساعده سی وار کوش ۸۳۰ عیارنده اولوب بیکده اوچ اشاغی یوقاری مساعده لی در

﴿٤٩﴾

مسکوکات صحیحه شونلردر

آتون

فرانق ايله قیلمی	بیک غرام بهاسی عیار	ثقلت	کسور	گرام
۴۷	۱۱۲	۰	۰	۰
۷۳	۵۶	۳۱۴۴	فرانق	۰
۶۹	۲۲	۸۵	ساتیم	۰
۲۵	۱۱	۰	۰	۰
۶۷	۵	۰	۰	۰
۲۸	۴	۰	۰	۰
۱۶	۲	۱۸۳	فرانق	۰
۱۰	۱	۶	ساتیم	۰
۴۳	۰	۰	۰	۰
۲۱	۰	۰	۰	۰
۱۰۵	۰	۰	۰	۰

کמוש

* میزان ومقیاس *

ترکيه میزان ومقیاس ده اصول اعشاریه یی قبول ایلدی، بناء علیه اسکی طاریلری اولچولری تعریفه حاجت کورلر فقط فی ابتداء ربیع الاخر ۱۲۸۸ استانبول ده نشر اولنان اعلان رسمی نك صورتی قید ایدلم

صورت اعلان

پسانه حاجت اولدیغی وجهله مقیاسات جدیدیه دائر نشر واعلان اولمش اولان قانون نامه همایونک اونجی ماده سنه سکسان یدی سنه سنلر طقسان سنه سی مارتنه دکن مساحت و اکیال و اوزان عتیقه نك اهلچجه استعمالی مخیر اولوب فقط بومدت ایچینده

تنظیم اولنه جتی اولان هر درلو مقاوله سنداتنه استعمال اولنان عتیق
 سقیاسلرک یکی مقیاسلره تحویله ایشوی یکی مقیاسلرک دخی درجی
 مجبوری اوله جتی و بو مدت ظرفنده عقد اولنوب اجرایی طقسان
 سنه سی مارتندن صکرهیه معلق اولان مقاوله سنداتنه مساحات
 و اکیال و اوزان عتیقده درجی جائز اوله میه جتی وینه جدید
 مقیاسلرک تطبیق و معاینه سنه دائر اولان نظامنامه نك اوتوز ایکنجی
 ماده سنه دخی قانوننامه مذکورک اونجی و اون برنجی ماده لری
 احکامنه مغایر هر نوع اعلانات و سندات و دفاتر تنظیم ایدنلر و اوزان
 و اکیال و مساحات استعمال ایلانلر حقلرنده جزا قانوننامه همایونک
 ایکی یوز التمش ایکنجی ماده سی حکمنه تطبیقا مجازات اولنه جتی
 و اوتوز اوچنجی ماده سنجه دخی ماده سابقه ده بیان اولنان هر نوع
 اعلانات و سندات و دفاترک مغایر قانون اوله رق تنظیم اولنمندن
 طولایی حکم اولنه جتی جزای نقدیلر اخذ و استیفا اولنمده ایشو
 اوراق محاکم و مجالسده معتبر طولیه جتی مندرج و مسطور اولوب
 مؤخر هر طرفه بیلدیرلش اولدیغی وجهله بواصوله سال حال
 حزراندن اعتبارا بدأ اولنمسی مقرر ایدوکنه و کرچه طقسان سنه سی
 مارتنه قدر هر کس اوراق مذکوره ده اسکی مقیاسلری درج و تحریرده
 مخیر ایدسه بونلرک درج و تحریرنده مقدارلرینک مقیاسات جدیدیه
 دخی نقل و تحویل ایله مقیاسات جدیده نك بای حال درج و تصریح
 ایدلسی لازم کله چکنه بناء بوندن بویله تنظیم اولنه جتی اوراق و سنداتک
 احکام مذکورهیه تطبیقا اجرا اولنمسی خصوصنک اعلانیله ایشو
 یاریخدن مؤخر ظهور ایدجک اولان اوراق و سنداتنه اصول مذکورهیه
 رعایت اولنمدیغی تقدیرده ذکر اولنان نظام نامه نك اوتوز اوچنجی
 ماده سی موجبجه حرکت اولنمسنک محاکم و اداره مجالسنه تبلیغی بوکره
 دیوان احکام عدلیه نظارت جلیله سندن باتقریر افاده اولنمش و بصورت

بوکره در سعادتده بالمله دوانره و طشره لراچون ولایاته بیلدیرلش اولغین
 هر کسجه معلومات اولق اوزره کیفیتک غزته لرایله اعلاتنه ابتدار اولنور
 * بانقه و قومپایه *

فی ۱۲۷۰ تشکیل اولنان بانق عثمانی انکلیر قومپایه سنک النده در
 سرمایه سی ۹ میلیون لیره قدر ایشو ۱۲۸۸ بانق حصه دارلری لوندرده
 سکنجی کره اجتماع ایتدیلر بو مجلسده بانقک بریالیق معاملاتنی
 مین اولق اوزره اوقونان لایحه ده محررکه سال سابقه ده بانقده
 قبض و دفع اولنان بالمله مبلغ ۷۴ میلیون لیره لقی و حاصلات غیر صافییه
 ۴۲۵ ۹۰۵ لیره ۹ شلین ۳ پنس

صوصیته جنرال دخی اوروپا لیلرک سرمایه سیله بوکونلرده
 امور نافعنه بانقه سی نامیله و ۴ میلیون لیره سرمایه ایله برانقه تشکیل
 بعض انکلیرلر طرفندن تصور اولنمده و دولته اخطار ایدلکده در
 ترکیه ده بانکیرلر اوروپایی و روم یهودی ارضی مالطه لی در
 کوچک بیوک تجارت سرمایه لری دخی بونلرک اللرنده ترکیه دکرلرنده
 ایشلیان بحریه قومپایه لری فرانسز اوستریان انکلیر روس مصری
 اسپانیول در ترکیه نك فوائده عثمانیه (عزیزیه) و شرکت خیریه کبی
 کوچک قومپایه لری وار

بوکره فی جادی الاولی ۱۲۸۸ بحریه نظارتنک معرفتیه بر شرکت
 بحریه تشکیل اولنمده تشبث ایدلش
 خارجی پوسته لرا جانب اللرنده یالکز تلغراف فی ۲۲ تموز ۱۲۸۵
 معاهده سی اقتضاسنجه دولتک یدنده در

* کمرک *

ترکیه ده وقایه سی همسنه جک صنائع فابریقه لری اولمادیغندن
 اوروپا لیره اکی زیاده سربست تجارت مساعده لری ویرمهکجه چسارت
 اولنمش در ادخالات اجانب اوزرینه رسم یوزده سکرزی تجاوز اتمز

فالی که تجارت معاهده لری (اگر مساعی ملیه تجارت اجانبه تحمل
ایده میجک اولورسه) تعدیل قبول ایدر صورتده تنظیم اولمش در

صوب	خطاء	سطر	صیفه
آفریقا	آفریقا	۱۷	۲
بالقان	بالقان	۱۳	۷
کوره	وره	۱	۸
آسیا	سیا	۲	۸
چینی طپراغی	چین طپراغی	۱۰	۸
دوشه مه دستکاهی	دوشه مه	۵	۱۵
بروسه دستکاهی لری و کار کفاری سنوی	بروسه سنوی	۱۱	۱۶
اهمیتلوردر	اهمیتلوردر	۲۰	۱۶
معدنیه دن	معدنیه	۱۲	۱۷
یاپار	یپار	۲۴	۱۸
طورپیل	طورپیل	۷	۱۸
خارکی	خالکی	۷	۱۹
خارکی	خالکی	۸	۲۰
کبره صون	کراسون	۱۲	۲۰
برچی	یرچی	۱۴	۲۲
لسانلرنده	لسانلرنده	۲۰	۲۴
یاقه	باقه	۱۲	۲۵
سر	سر	۱۰	۲۷
ابطال	بطلال	۸	۳۱
بیک	ایک	۱۳	۳۱
ازمیره	ازمیر	۱۱	۳۸
پوتی و عودسنادر	پوتی در	۱۷	۳۸
بونلرکی	بونلرکی	۱۸	۳۸